



# Le portail Biblissima

Explorer les ressources numériques sur le patrimoine écrit du Moyen Age et de la Renaissance

Séminaire *E-Philologie*

Ecole nationale des chartes, Paris - 29 mai 2017



# Sommaire

1. Présentation du projet Biblissima
2. Cluster de données
3. Aspects techniques du portail
4. Beta.biblissima.fr
5. Feuille de route

# Biblissima ?

- équipement de données pour l'historien des textes anciens
- 7,1 millions d'euros pour 7 ans (2012–2019)
- 9 partenaires



CAMPUS  
CONDORCET  
Paris-Aubervilliers



IRHT  
Institut de recherche  
et d'histoire des textes

M R S H  
NORMANDIE - CAEN  
Maison de la Recherche  
en Sciences Humaines  
CNRS - Université de Caen Basse-Normandie





Antoon Sanders  
*Bibliotheca Belgica*  
*manuscripta*  
1641-1644



Bernard de Montfaucon  
*Bibliotheca bibliothecarum*  
*manuscriptorum nova*  
1739



Biblissima  
*Bibliotheca bibliothecarum*  
*novissima*  
2012-2019

Observatoire numérique du patrimoine écrit du Moyen Âge et de la Renaissance – une bibliothèque en ligne des collections historiques en France.

Focus :

- histoire des collections, circulation des manuscrits et des imprimés anciens
- histoire des textes et leur transmission

# Objectifs

- fédérer les bibliothèques numériques \*
- faciliter l'accès aux données et leur réutilisation  
(ressources textuelles et documentaires) \*
- créer et alimenter des corpus de données
- structurer les communautés
- former chercheurs et médiateurs

# Corpus de données

- une quarantaine de projets de recherche supportés par Biblissima :
  - création et alimentation de corpus, exposition de nouvelles données
    - données documentaires
    - données textuelles (éditions)
    - numérisation de fonds  
[www.biblissima-condorcet.fr/fr/ressources/numerisations-a-bnf](http://www.biblissima-condorcet.fr/fr/ressources/numerisations-a-bnf)
  - selon des thématiques et des priorités définies par chaque projet

# Projets partenariaux Biblissima

- un appel à projets chaque année
- opérations de recherche, numérisation, documentation
- 200 000 € / an
- environ 6 projets financés chaque année
- 46 établissements partenaires (France, R.U., Canada, E.U.)
- organisation d'écoles d'été

Lauréats 2013-2016 : [www.biblissima-condorcet.fr/fr/appels-projets/projets-retenus](http://www.biblissima-condorcet.fr/fr/appels-projets/projets-retenus)

# Bibliothèque virtuelle du Mont Saint-Michel

[Accéder à la bibliothèque](#)[Découvrir la bibliothèque](#)[Bibliographie](#)[Expositions temporaires](#)[Méthodologie](#)[Programme et partenaires](#)[Recherche avancée](#)[Historique de consultation](#)[Porte-documents](#)

## La Bibliothèque virtuelle du Mont Saint-Michel

Un fonds documentaire exceptionnel...

**L**A BIBLIOTHÈQUE PATRIMONIALE D'AVRANCHES conserve 205 manuscrits médiévaux et modernes et 1254 imprimés provenant de l'abbaye du Mont Saint-Michel auxquels il faut ajouter une trentaine d'ouvrages répertoriés dans différentes institutions en France ou à l'étranger. Malgré les pertes et les dispersions, c'est un ensemble documentaire exceptionnel qui a été préservé.

... pour l'histoire de la bibliothèque monastique

**L**ES LIVRES JOUENT UN RÔLE ESSENTIEL dans la vie religieuse bénédictine, qu'ils servent de support à la prière et à la méditation, ou qu'ils enregistrent la mémoire de l'abbaye dans ses grands événements comme dans son quotidien. Les livres qui subsistent du scriptorium ou de la bibliothèque de l'abbaye sont donc des sources essentielles pour appréhender l'histoire de la communauté monastique montoise à travers ses pratiques liturgiques et ses préoccupations spirituelles, intellectuelles ou matérielles.

... pour l'histoire des bibliothèques publiques

**A**LA RÉVOLUTION, les livres des congrégations religieuses sont nationalisés. Afin de garantir le



Home

Recherche...

**Vidéos**[L'histoire de la bibliothèque de Clairvaux en vidéo](#)**Nouveautés**[La nouveauté du mois](#)**Manuscrits**[Consultez tous les manuscrits indexés dans la bibliothèque](#)

# Ecoles d'été Biblissima

- une à deux écoles d'été chaque année
- constituer un vivier d'étudiants
- former aux aspects numériques du travail du chercheur
- 5 écoles d'été organisées depuis 2013

Liste des formations Biblissima : [www.biblissima-condorcet.fr/fr/ressources/formations](http://www.biblissima-condorcet.fr/fr/ressources/formations)



Médiathèque Louis-Aragon,  
Ville du Mans, France  
du 4 au 8 juillet 2017  
July 4<sup>th</sup>-8<sup>th</sup> 2017

#### École d'été / Summer school

Soutenue par / With the support of:  
Humanities at Scale & la ville du Mans,  
en partenariat avec / and in partnership with:  
Biblissima & le Centre d'Etudes  
supérieures de la Renaissance de Tours

Website - [bvh.hypotheses.org](http://bvh.hypotheses.org)  
Contact - [bibliotheca.digitalis@univ-tours.fr](mailto:bibliotheca.digitalis@univ-tours.fr)

# Bibliotheca Digitalis

Reconstitution de réseaux culturels au début des Temps modernes  
Reconstitution of Early Modern Cultural Networks

Des sources primaires aux données  
From Primary Source to Data

6<sup>ème</sup> école d'été en juillet 2017 au  
Mans :

## Bibliotheca Digitalis.

Reconstitution de réseaux culturels au  
début des Temps modernes.

(Ville du Mans, Humanities at Scale, CESR, Biblissima)





# Sommaire

1. Présentation du projet Biblissima
- 2. Cluster de données**
3. Aspects techniques du portail
4. Beta.biblissima.fr
5. Feuille de route

# Le cluster de données

**3+**

bibliothèques  
numériques

**30+**

catalogues et  
bases  
spécialisées

**10+**

éditions  
électroniques

[bit.ly/ressources-biblissima](https://bit.ly/ressources-biblissima)

## + Corpus



Sanderus electronicus



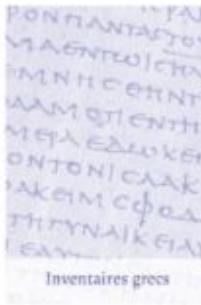
Inventaires mauristes



Inventaires montois



Inventaire de Mazarin



Inventaires grecs



Inventaire de Richelieu



Inventaires de Laon

Collection d'éditions électroniques d'inventaires anciens de bibliothèques  
(MRSH de Caen, Presses Universitaires de Caen)

# Le cluster de données

**3+**

bibliothèques  
numériques

**30+**

catalogues et  
bases  
spécialisées

**10+**

éditions  
électroniques

[bit.ly/ressources-biblissima](https://bit.ly/ressources-biblissima)

[Accueil](#)[Recherche](#)[Sélection \(0\)](#)

CHARTRES, Bibliothèque municipale, 0029 (0070)

Num. (423)

Décor (1)

Affichage : 4x3

[Retour résultats](#)[- Liens -](#)1 . CHARTRES, Bibliothèque municipale, 0029  
(0070), f. ?[Comparer](#) 2 . CHARTRES, Bibliothèque municipale, 0029  
(0070), f. ?[Comparer](#) 3 . CHARTRES, Bibliothèque municipale, 0029  
(0070), f. ?[Comparer](#) 4 . CHARTRES, Bibliothèque municipale, 0029  
(0070), f. ?[Comparer](#) [Comparer](#) [Comparaison](#)[Comparer](#)[Réinit.](#)5 . CHARTRES, Bibliothèque municipale, 0029  
(0070), f. ?[Comparer](#) 6 . CHARTRES, Bibliothèque municipale, 0029  
(0070), f. ?[Comparer](#) 7 . CHARTRES, Bibliothèque municipale, 0029  
(0070), f. ?[Comparer](#) 8 . CHARTRES, Bibliothèque municipale, 0029  
(0070), f. ?[Comparer](#) [Comparer](#) [bvmm.irht.cnrs.fr](http://bvmm.irht.cnrs.fr)

Accueil &gt; Consultation

Marco Polo, Le Livre des merveilles ; Odoric de Pordenone, Itinerar...

- i
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

Aide



Duo jaune de canpe.  
gallica.bnfr

**Rabelais (François)**

**La Sciomachie et festins  
faits à Rome**  
 [Détails au survol de la souris]

1549

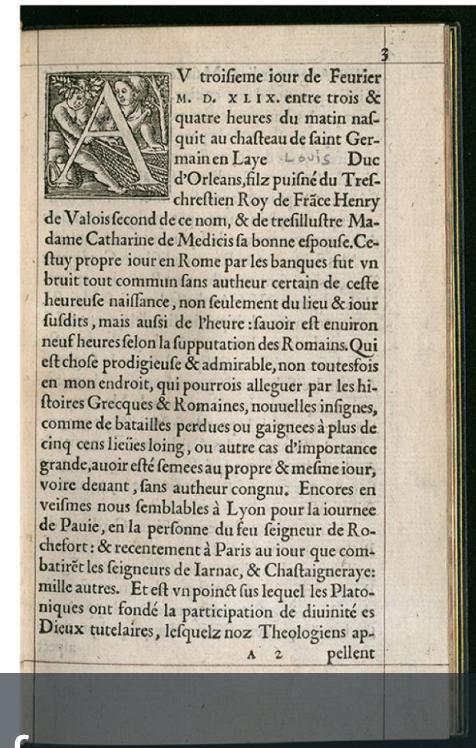
[La Sciomachie]

ODE SAPPHICA R. D. IO. C

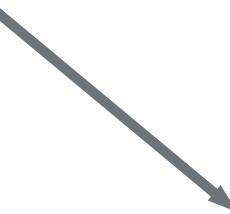
[Tout regrouper](#) | [Tout développer](#)

AU troisième jour de Fevrier M. D. XLIX. entre trois & quatre heures du matin naquit au chasteau de saint Germain en Laye Louis Duc d'Orleans, filz puîné du Tres-chrestien Roy de France Henry de Valois second de ce nom, & de tresillustre Madame Catharine de Medicis sa bonne espouse. Cestuy propre jour en Rome par les banques fut un bruit tout commun sans autheur certain de ceste heureuse naissance, non seulement du lieu & jour susdits, mais aussi de l'heure: savoir est environ neuf heures selon la supputation des Romains. Qui est chose prodigieuse & admirable, non toutesfois en mon endroit, qui pourrois alleguer par les histoires Grecques & Romaines, nouvelles insignes, comme de batailles perdues ou gaignees à plus de cinq cens lieues loing, ou autre cas d'importance grande, avoir esté semees au propre & mesme jour, voire devant, sans autheur congnu. Encores en veismes nous semblables à Lyon pour la journee de Pavie, en la personne du feu seigneur de Rochedfort: & recentement à Paris au jour que combatirent les seigneurs de Jarnac, & Chastaigneraye: mille autres. Et est un point sus lequel les Platoniques ont fondé la participation d'divinité es Dieux tutelaires, lesquelz noz Theologiens appellent

3



# 3 bibliothèques numériques



mirador

# Le cluster de données

**3+**

bibliothèques  
numériques

**30+**

catalogues et  
bases  
spécialisées

**10+**

éditions  
électroniques

[bit.ly/ressources-biblissima](https://bit.ly/ressources-biblissima)

The image is a collage of nine screenshots from different digital library websites, primarily focused on medieval manuscripts and fragments. The sites include:

- BnF Gallica**: Shows a large manuscript illustration.
- Initialie**: Features a manuscript page with text and illustrations.
- ONAS - S...**: A 'Fiche Bibliale' (Bibliographical card) for a manuscript.
- Pinakes**: Shows a manuscript page with text and illustrations.
- Jona**: The 'Répertoire des textes e...' (Electronic Text Catalogue).
- Les Bibliothèques Virtuelles**: A general library website.
- DIDALE Collection**: A collection of manuscripts.
- Archives et manuscrit**: A search interface for manuscripts.
- Hebrew Fragments in European Libraries**: A project dedicated to Hebrew fragments.
- BnF archi...**: Another view of the BnF Gallica interface.

Each screenshot displays a different aspect of manuscript digitization, from full-text search interfaces to detailed bibliographic records and high-resolution image displays.

# Diversité de ressources et de données

II

- **Manuscrits**
  - Parties / Groupes
  - Feuillets / Pages
- **Éditions et incunables**
- **Enluminures**
- Marques de provenance
- Reliures
- **Textes**
- Inventaires
- Catalogues de vente
- **Collections historiques**
- **Lieux**
- Dates
- **Personnes**
- **Collectivités**
  - Etablissements de conservation



Liste de ressources : [www.biblissima-condorcet.fr/fr/ressources/ressources-biblissima](http://www.biblissima-condorcet.fr/fr/ressources/ressources-biblissima)

# Des outils pour la recherche



# Baobab

Boîte à outils Biblissima



Collatinus  
Collatinus-web



Eulexis



Schémas TEI  
reliures

**Répertoire de ressources en ligne,  
classées par actions** (en construction)

[outils.biblissima.fr](http://outils.biblissima.fr)



# Sommaire

1. Présentation du projet Biblissima
2. Cluster de données
- 3. Aspects techniques du portail**
4. Beta.biblissima.fr
5. Feuille de route

The image is a collage of ten screenshots from different digital library platforms, primarily focused on medieval manuscripts. 1. Top-left: BnF Gallica homepage featuring a large image of a manuscript page with text and illustrations. 2. Top-center: A search results page for 'Pinakes' on the BnF Gallica site. 3. Top-right: The 'Initialia' section of the BnF Gallica site, showing a medieval manuscript page with text and a decorated initial. 4. Middle-left: The 'Archives et manuscrit' section of the BnF Gallica site, with a search form and a purple header. 5. Middle-center: The 'Les Bibliothèques Virtuelles' section of the BnF Gallica site, showing a medieval manuscript image. 6. Middle-right: The 'Mandrake' section of the BnF Gallica site, with a search form and a purple header. 7. Bottom-left: The 'Hebrew Fragments in European Libraries' project website, featuring a large image of a manuscript page with text and illustrations. 8. Bottom-center: A search results page for 'BVMM' (Bibliothèques Virtuelles Médiévales) on the BnF Gallica site, showing a medieval manuscript image. 9. Bottom-right: Another view of the BnF Gallica homepage, showing a large image of a manuscript page with text and illustrations. 10. Far-left: A screenshot of a browser window showing multiple tabs open, including 'espritdeslivres.com', 'cnrs.fr/consulter', and 'www.bnfcatalogue.fr'. The tabs are labeled 'Fiche Bibl.', 'Institut d...', 'Base de...', and 'Recherche avancée'.

# Intégration des données dans le portail

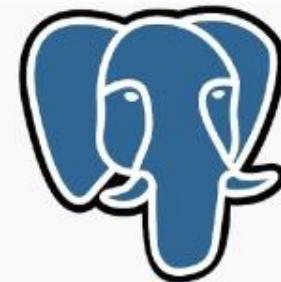


- Vademecum
- Transformation des données vers le format pivot XML Biblissima (.dtd sur [GitHub Biblissima](#))
- Alignement des données
- Identification des individus
  - mise en relation avec des notices d'autorité de la BnF, DNB, LoC, VIAF + notices GeoNames, TGN et Wikidata
- Intégration des URLs des notices d'autorité dans le XML
- Contrôle, import et fusion des données (CubicWeb)
- Publication (pages web, exports)

# Intégration des données dans le portail



## BIBLISSIMA XML



GeoNames  
data.bnf.fr

VIAF

```
<?xml version="1.0"?>
<!DOCTYPE html PUBLIC
  -//IETF//DTD HTML 2.0//EN>
<html xmlns="http://www.w3.org/1999/xhtml">
  <head><title>XHTML</title>
  </head>
  <body>
    <p>
      voluptatem accusantium doloremque laudantium
      totam rem aperiam eaque
    </p>
  </body>
</html>
```

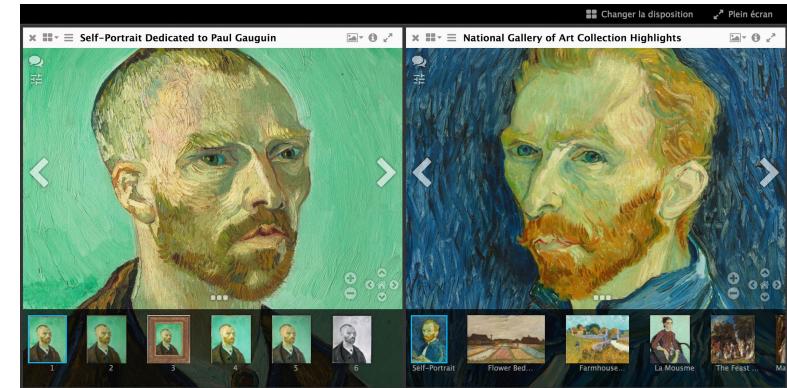


# Interopérabilité des images



International  
Image  
Interoperability  
Framework

[iiif.io](https://iiif.io)



[projectmirador.org](https://projectmirador.org)

 mirador

# La communauté IIIF

## Bibliothèques nationales

Autriche

BSB

British Library

France

Danemark

Egypte

Israël

Nouvelle-Zélande

Norvège

Pologne

Qatar

Serbie

Vatican

Pays de Galles

## Universités / recherche

C2RMF (Louvre)

Cornell University

The Getty

Johns Hopkins Univ.

Harvard University

Oxford University

Princeton University

Stanford University

University College Dublin

Wellcome Library

Yale University

## Sociétés privées

Klokan Tech

Digirati

CogApp

Text & Bytes

## Aggrégateurs

Artstor

DPLA

Europeana

Internet Archive

## Projets

Biblissima

e-codices

TPEN

TextGrid

## Musées

British Museum

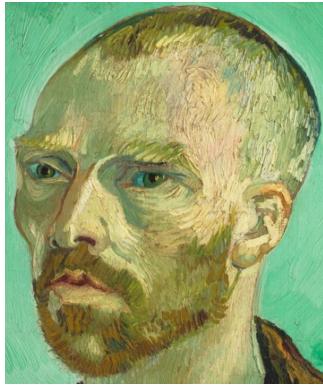
National Gallery of

Art (US)

Yale Center for

British Art

# IIIF : 2 APIs principales



## API Image

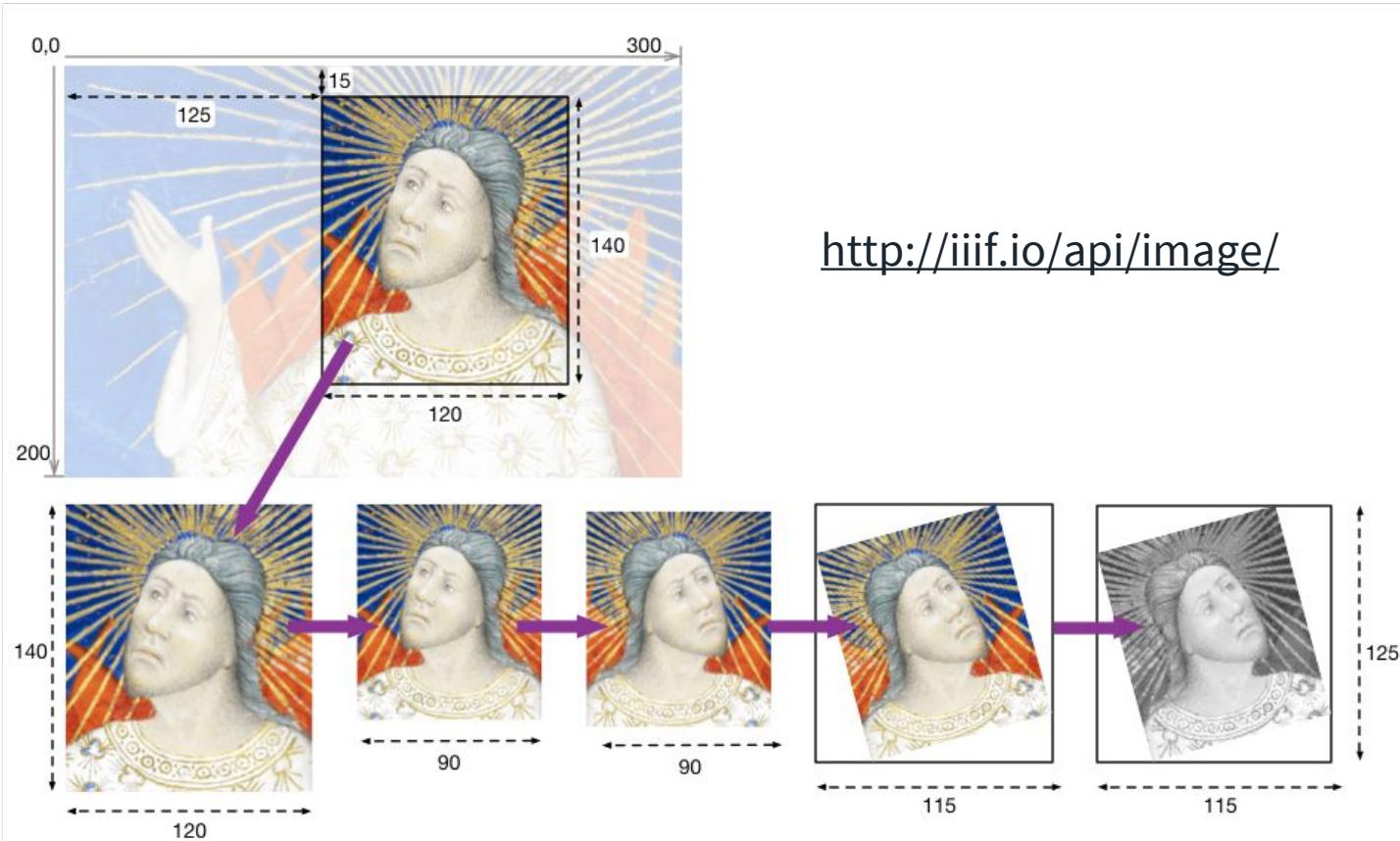
Service web pour les requêtes  
d'images  
("get pixels")



## API Présentation

Spécifie les informations  
nécessaires à la présentation  
d'un objet numérique

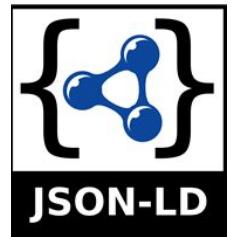
# API Image



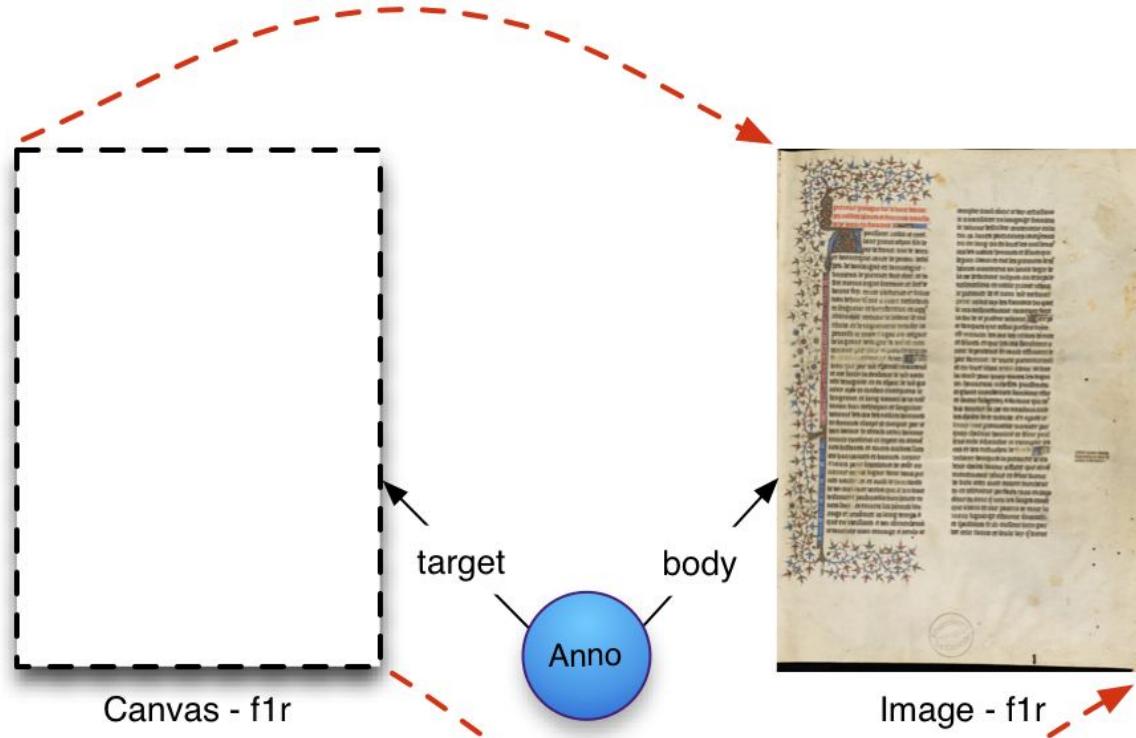
<http://iiif.io/api/image/>

# API Présentation

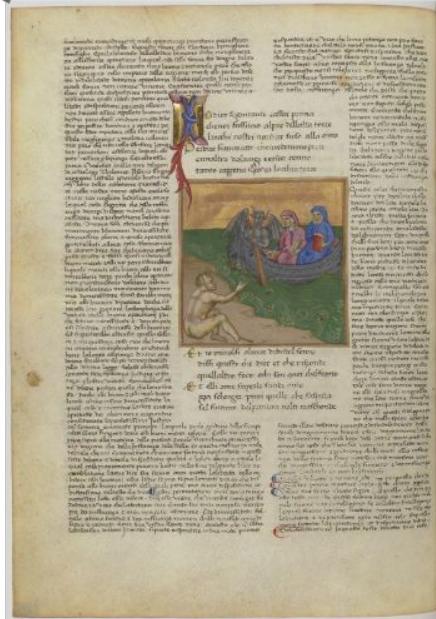
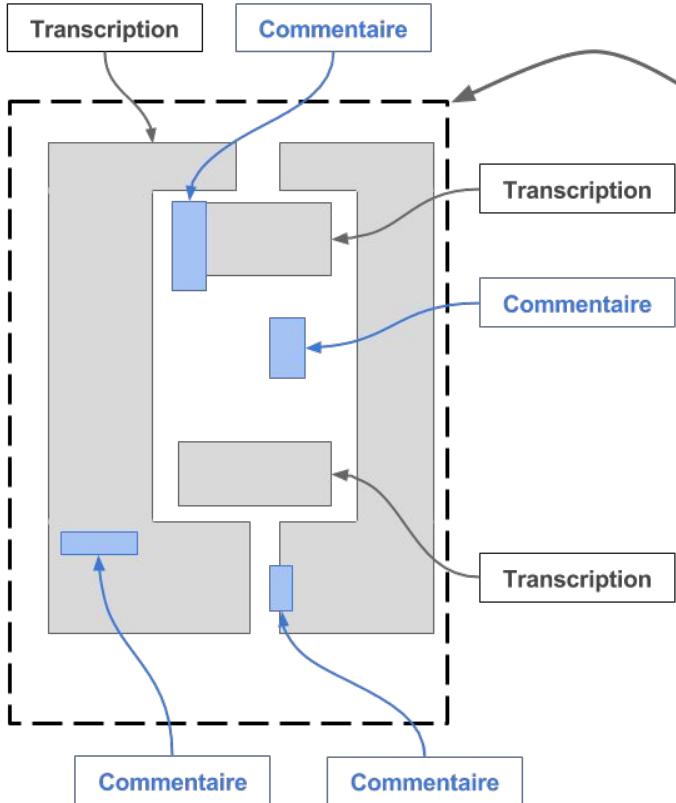
- un modèle décrivant la représentation numérique d'un objet physique
- un format (basé sur JSON-LD)
  - adapté à des applications clientes écrites en Javascript
  - interopérabilité : principes du Linked Data, compatible RDF
- conteneur principal : le “manifest”
  - institutions exposant des manifests : BnF, Bodleian Library, e-codices, Harvard, Wellcome Library, Yale, Internet Archive, BSB, Stanford, BAV...



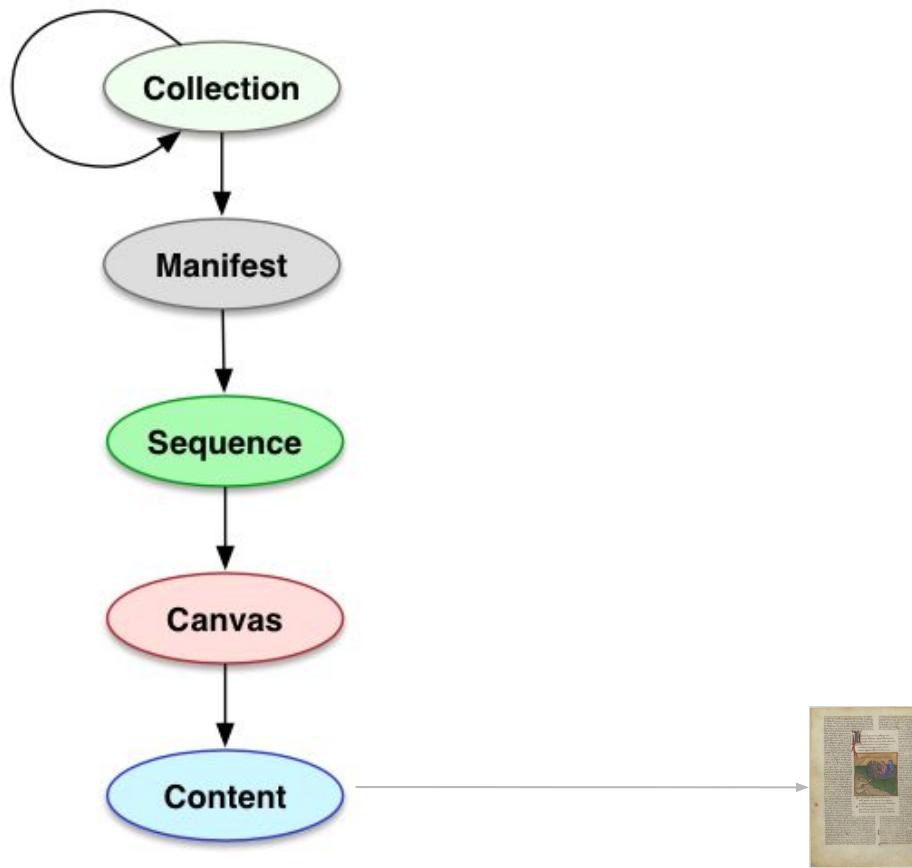
# API Présentation



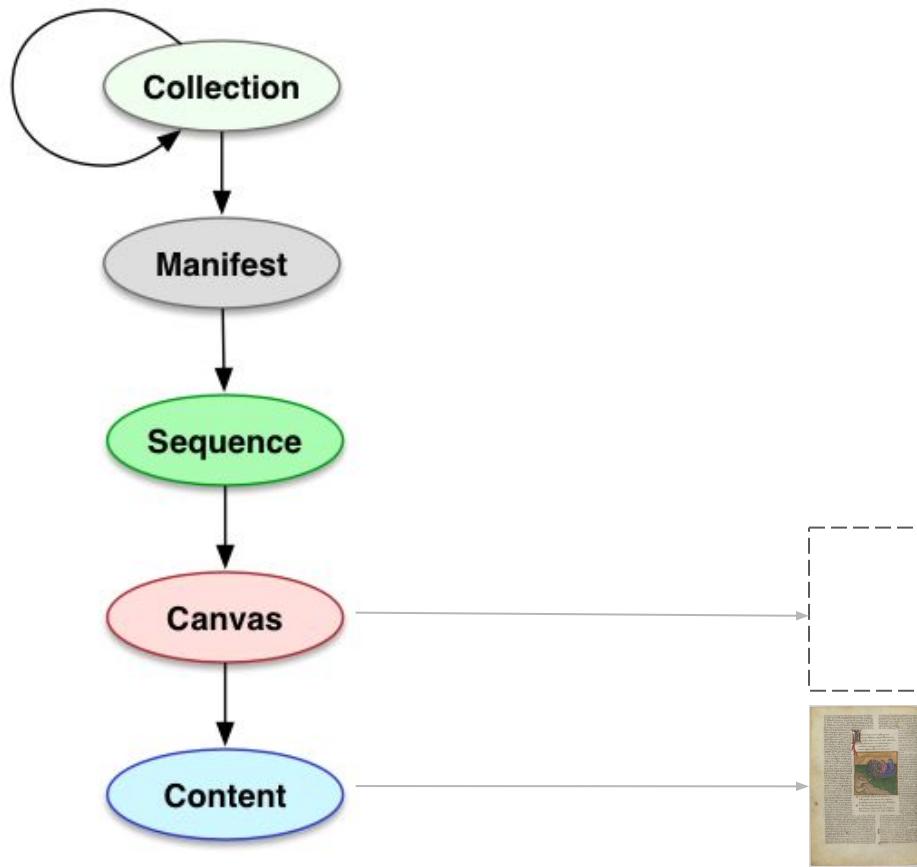
# API Présentation



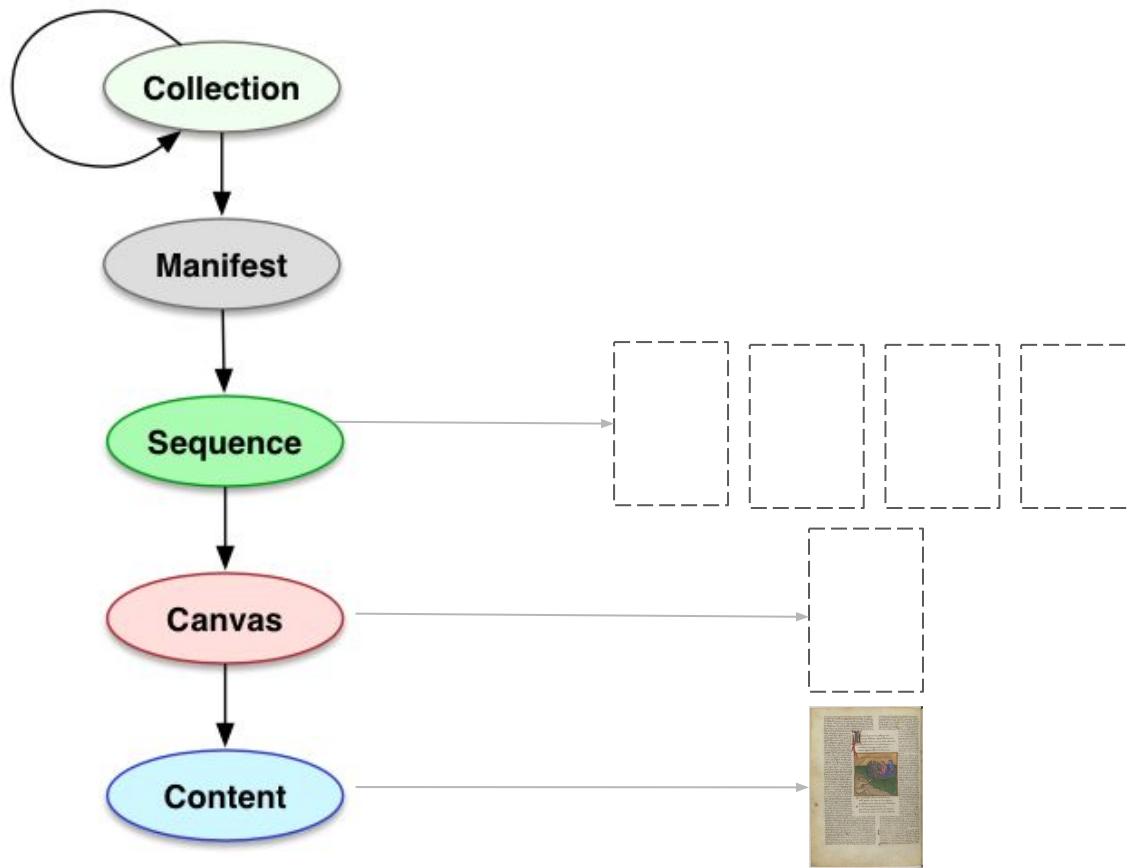
# API Présentation { Annotation Content }



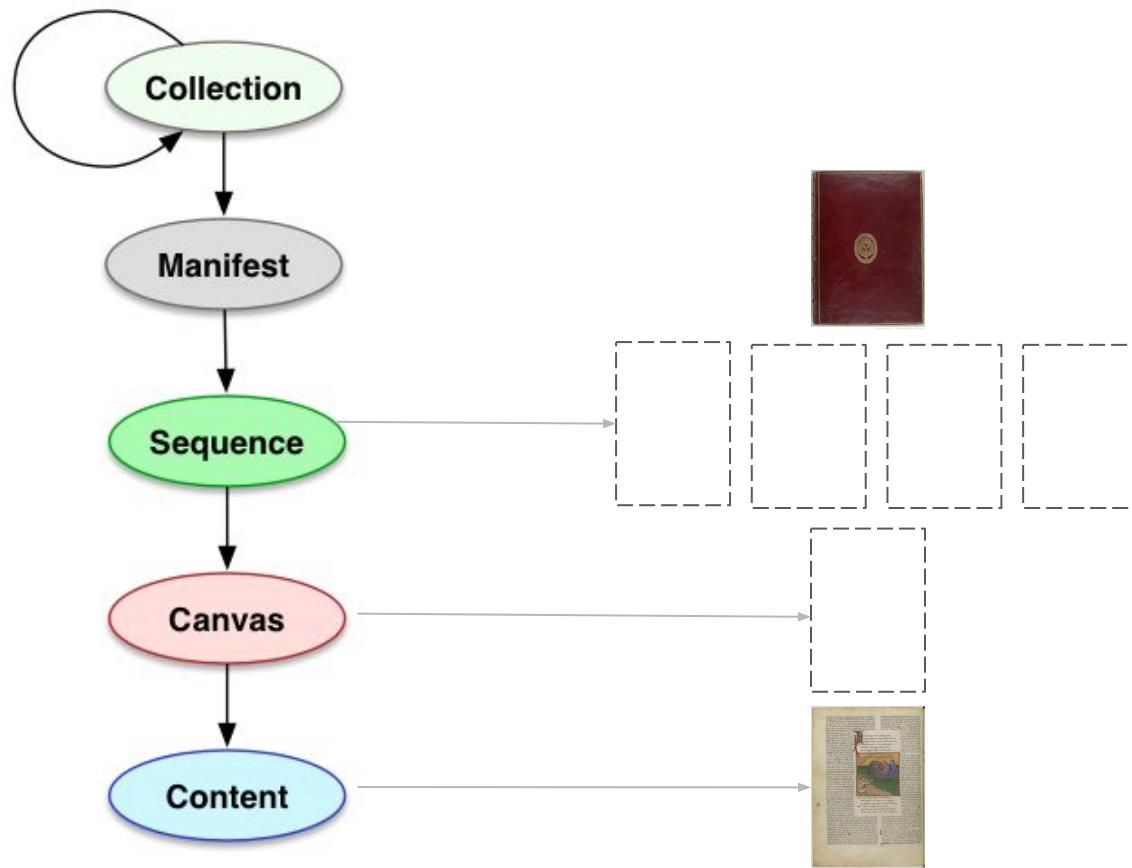
# API Présentation { Canvas }



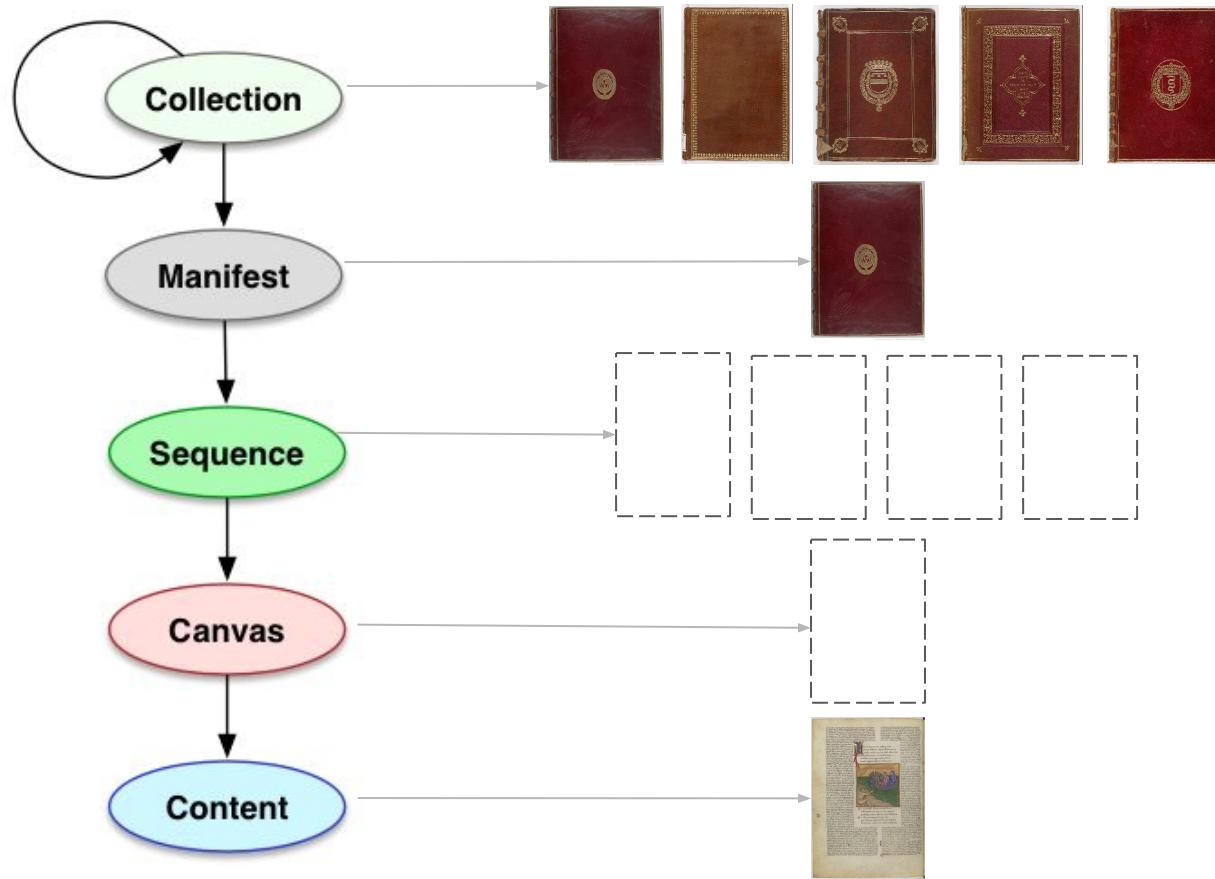
# API Présentation { Sequence }

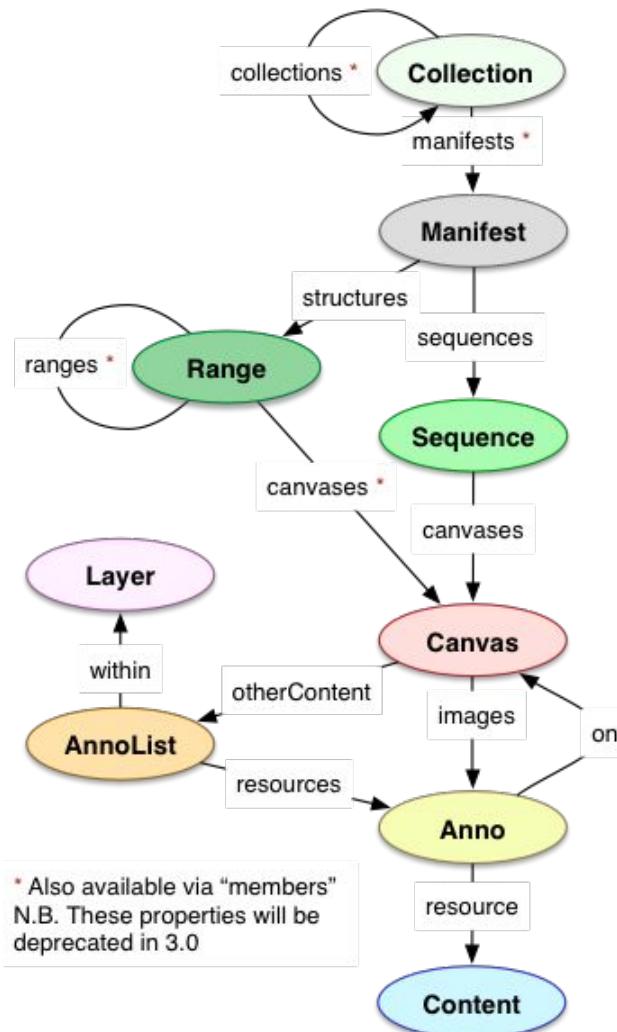


# API Présentation { Manifest }



# API Présentation { Collection }







# Sommaire

1. Présentation du projet Biblissima
2. Cluster de données
3. Aspects techniques du portail
- 4. Beta.biblissima.fr**
5. Feuille de route

Périmètre actuel du portail :

- Esprit des livres (Ecole nationale des chartes)
- Europeana Regia (BnF, BSB, BHUV, HAB, KBR)
- Bibale (IRHT-CNRS)
- CR2I (BVH, CESR - Université de Tours)



## 62421 résultats

---

18557 [Imprimés anciens](#)

7094 [Personnes](#)

5249 [Œuvres](#)

1642 [Collectivités](#)

511 [Inventaires](#)

961 [Lieux](#)

10423 [Manuscrits](#)

6142 [Textes](#)

5178 [Collections historiques](#)

6659 [Éditions](#)

5 [Manuscrits en plusieurs volumes](#)

# Fonctionnalités du portail

Interface simple et conviviale :

- Moteur de recherche à facettes
- Visualisations de données
  - Accès par cartes
  - Représentation en graphes
- Visualiseur d'images (Mirador)
  - Espace de travail



# Démo

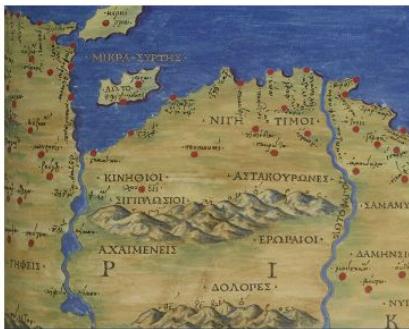
Tout Biblissima

Entrer une œuvre, une personne, un lieu, une cote...

**Bibliothèque virtuelle des bibliothèques, ce portail vous invite à découvrir l'histoire d'une partie des textes et livres qui ont été écrits, traduits, enluminés, collectionnés ou inventoriés depuis l'Antiquité jusqu'au XVIIIe siècle.**

**Ce site est actuellement en version bêta**

## Explorer



Ma sélection 0



# Sommaire

1. Présentation du projet Biblissima
2. Cluster de données
3. Aspects techniques du portail
4. Beta.biblissima.fr
5. Feuille de route

# Feuille de route

- Finalisation de la version 1 (correction de bugs, améliorations)
- Intégration de nouvelles données
- Nouvelles fonctionnalités
- Publication des référentiels

# Intégration de nouvelles ressources

Traitements en cours :

- RegeCart (IRHT-CNRS)
- Manuscripta Medica (EPHE)
- Reliures.bnf.fr (BnF)
- Bibliothèques françaises (CESR)
- Pinakès (IRHT)
- Mandragore (BnF)

# Intégration de nouvelles ressources

Traitements à venir :

- Books within Books (EPHE)
- Initiale (IRHT-CNRS)
- Jonas (IRHT-CNRS)
- Miroir des classiques (ENC)
- SourcEncyMe (IRHT-CNRS)
- Comparatio (IRHT-CNRS)
- Glossae.net (CIHAM - IRHT)
- Sermones.net (CIHAM)
- Thecae (MRSH Caen - IRHT)
- BnF Archives et manuscrits
- Budé (IRHT-CNRS)

# Fonctionnalités à venir

- Facette dates
- Nouvelles pages :
  - “Reliure”
  - “Marque de provenance et armoire”
  - “Enluminure et décor”
- Exporter les données brutes :
  - CSV : listes de résultats, notices
  - RDF : notices, dumps, accès SPARQL

# Biblissima et le web de données

- URI, HTTP, RDF, SPARQL
- Alignements
- Accès et réutilisation des données
- Requêtes complexes : SPARQL
- Ontologie basée sur le CIDOC-CRM et FRBRoo
  - <http://doc.biblissima-condorcet.fr/ontologie>
  - <http://doc.biblissima-condorcet.fr/ontologie/bibma/>
  - <http://demos.biblissima-condorcet.fr/florus/>

# Publication de référentiels

- Etablissements de conservation
- Cotes
- Personnes et collectivités
- Oeuvres
- Lieux

# Atouts

- Facilité d'accès et d'interrogation (recherche fédérée)
- Visibilité accrue des données
- Création de liens entre les données
- Alignement et normalisation (référentiels)
- Enrichissements
- Structuration et exposition des données selon des standards
- Réutilisations



# Merci de votre attention !

Pauline CHARBONNIER

Régis ROBINEAU

Pool Biblissima